

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 1 di 13

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Olio motore

**Usi non raccomandati**

nessuni/nessuno

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta: Auto-Teile-Ring GmbH  
 Indirizzo: Marie-Curie-Strasse 3  
 Città: D-73770 Denkendorf  
 Telefono: +49 0711 918979-99  
 Dipartimento responsabile: info@cartechnic.de

**1.4. Numero telefonico di emergenza:**

Poison Information Center Mainz, Germany, Tel: +49(0)6131/19240

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH208 Contiene anidride maleica. Può provocare una reazione allergica.  
 EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**2.3. Altri pericoli**

Il prodotto non contiene sostanze SVHC (elencati) (>0,1%) conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 §59 (REACH)

Per informazioni o ulteriori indicazioni vedere anche la sezione 11 o 12.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato			35 - < 40 %
	265-157-1	649-467-00-8	01-2119484627-25	
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato			30 - < 35 %
	265-157-1	649-467-00-8	01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
	Mineral Oil* (64742-54-7, 64742-65-0, 64742-55-8, 64742-56-9)			5 - < 7 %
	Asp. Tox. 1; H304			

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 2 di 13

	Calcium branched alkyl phenate sulphide			1 - < 3 %
	Aquatic Chronic 4; H413			
108-31-6	anidride maleica			< 0,1 %
	203-571-6	607-096-00-9	01-2119472428-31	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Resp. Sens. 1, Skin Sens. 1A, STOT RE 1; H302 H314 H318 H334 H317 H372 EUH071			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA**

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
64742-54-7	265-157-1	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato	35 - < 40 %
		dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg	
64742-54-7	265-157-1	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato	30 - < 35 %
		dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >5000 mg/kg	
108-31-6	203-571-6	anidride maleica	< 0,1 %
		dermico: DL50 = 2620 mg/kg; per via orale: DL50 = 1090 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,001 - 100	

**Ulteriori dati**

Nota L: Si applica la classificazione armonizzata come cancerogeno a meno che si possa dimostrare che la sostanza contiene meno del 3 % di estratto di dimetil solfossido secondo la misurazione IP 346 ("Determinazione dei policiclici aromatici negli oli di base inutilizzati lubrificanti e nelle frazioni di petrolio senza asfaltene — estrazione di dimetil solfossido", Institute of Petroleum, Londra).

\*L'olio minerale può essere descritto con uno o più EINECS numeri. 265-157-1, 265-169-7, 265-158-7, 265-159-2, (no. REACH: 01-2119484627-25, 01-2119471299-27, 01-2119487077-29, 01-2119480132-48)

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

**In seguito ad inalazione**

In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo. In caso di sintomi allergici, in particolare nelle vie respiratorie, consultare immediatamente un medico.

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

**In seguito ad ingestione**

NON provocare il vomito. Sciacquare la bocca accuratamente con acqua. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi. In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 3 di 13

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Sabbia. Schiuma. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estintore a polvere. In caso di incendio grave e di quantità rilevanti: Irrorazione con acqua. Nebbia d'acqua.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Elevato sviluppo di fuliggine in caso di combustione.

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Anidride solforosa (SO<sub>2</sub>) Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>) Ossidi fosforici

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Provvedere alla ventilazione della zona interessata.

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

**Per chi non interviene direttamente**

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

**Per chi interviene direttamente**

Non sono necessarie misure speciali.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica****Per contenimento**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**Per la pulizia**

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare indumenti protettivi adatti. ( Vedi sezione 8. )

Evitare la formazione di nebbia d'olio.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Solite misure della protezione antincendio preventiva. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

Classe d' incendio B

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 4 di 13

**Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

- Al termine del lavoro si consiglia la pulizia accurata della pelle.
- Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.
- Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.
- Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

**Ulteriori dati**

- Non respirare i vapori/aerosol.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- Misure generali di igiene e protezione: Vedi sezione 8.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Utilizzare solo contenitori omologati per il prodotto.

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Non conservare insieme a: Gas. Materiali esplosivi. Sostanze solide infiammanti (ossidanti). Liquidi comburenti. Sostanze radioattive. Materie infettanti

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Richiesto controllo della temperatura. Proteggere dall'azione della luce. Conservare il recipiente ben chiuso. Evitare il contatto con l'aria.

**7.3. Usi finali particolari**

Vedi sezione 1.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
108-31-6	Anidride maleica	0,1	0,4		8 ore	ACGIH-2002

**Valori DNEL/DMEL**

N. CAS	Nome dell'agente chimico			Valore
DNEL tipo		Via di esposizione	Effetto	
108-31-6	anidride maleica			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	0,081 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, acuta		per inalazione	sistemico	0,2 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	0,081 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, acuta		per inalazione	locale	0,2 mg/m <sup>3</sup>

**Valori PNEC**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Valore
Compartimento ambientale		
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato	
Avvelenamento secondario		9,33 mg/kg
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato	
Avvelenamento secondario		9,33 mg/kg
108-31-6	anidride maleica	

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 5 di 13

Acqua dolce	0,038 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)	0,379 mg/l
Acqua di mare	0,004 mg/l
Sedimento d'acqua dolce	0,296 mg/kg
Sedimento marino	0,03 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue	44,6 mg/l
Suolo	0,037 mg/kg

**Altre informazioni sugli valori limite**

Valori limite per l'aria:

Possibilità dell'esposizione a Aerosol (Olio minerale )

Valore limite (TLV-TWA ) = 5 mg/ m3 - Fonte: ACGIH

Valore limite (TLV-STEL ) = 10 mg/ m3 - Fonte: ACGIH

STEL: short-term exposure limits

TLV: Threshold Limiting Value

TWA: time weighted average

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

**8.2. Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei**

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Protezioni per occhi/volto**

"Occhiali di protezione con protezioni laterali, e in caso di elevato pericolo di spruzzi, utilizzare anche schermo facciale protettivo UNI EN 166

**Protezione delle mani**

Usare guanti protettivi di: NBR / neoprene / viton (livello di permeabilità 5-6), Cat.II conf. EN 347/EN 388.

I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

I guanti devono essere sottoposti a periodica ispezione e sostituiti in caso di usura, perforazione o contaminazione.

Se si prevede un riutilizzo dei guanti, questi devono essere puliti prima di essere tolti, per poi essere conservati in un posto arieggiato.

**Protezione della pelle**

"Utilizzare indumenti protettivi oliorepellenti e difficilmente infiammabili.

Gli standard minimi per le misure preventive da adottare nel trattamento di sostanze di lavoro sono indicati nel TRGS 500 (D).

**Protezione respiratoria**

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

Protezione delle vie respiratorie necessaria a:

-formazione di aerosol o di nebbia

-Superamento del valore limite

Respiratore adatto: "Protezione respiratoria in caso di aerosol o nebbie: Usare maschera con filtro tipo A2, A2/P2 o ABEK.

la classe di filtro di protezione delle vie respiratorie va assolutamente adattata alla concentrazione massima di

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 6 di 13

sostanza tossica (gas/vapore/aerosol/particelle) che si può generare nel trattamento con il prodotto!

**Pericoli termici**

Indossare indumenti di protezione durante le operazioni che coinvolgono materiale caldo: indumenti resistenti al calore (con pantaloni sopra gli stivali e maniche sopra il polsino dei guanti), stivali pesanti resistenti al calore e antisdrucciolo (es.: cuoio).

**Controllo dell'esposizione ambientale**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido
Colore:	limpido
Odore:	caratteristico

**Metodo di determinazione****Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione/punto di congelamento:	Non ci sono informazioni disponibili.
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	Non ci sono informazioni disponibili.
Punto di sublimazione:	Non ci sono informazioni disponibili.
Punto di ammorbidimento:	Non ci sono informazioni disponibili.
Punto di scorrimento:	-39 °C ISO 3016
Punto di infiammabilità:	236 °C DIN ISO 2592

**Infiammabilità**

Solido/liquido:	Non ci sono informazioni disponibili.
Gas:	Non ci sono informazioni disponibili.

**Proprietà esplosive**

nessuni/nessuno

Inferiore Limiti di esplosività:	Non ci sono informazioni disponibili.
Superiore Limiti di esplosività:	Non ci sono informazioni disponibili.
Temperatura di autoaccensione:	Non ci sono informazioni disponibili.

**Temperatura di autoaccensione**

Solido:	Non ci sono informazioni disponibili.
Gas:	Non ci sono informazioni disponibili.
Temperatura di decomposizione:	Non ci sono informazioni disponibili.
Valore pH:	Non ci sono informazioni disponibili.
Viscosità / dinamico:	Non ci sono informazioni disponibili.
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	75,1 mm <sup>2</sup> /s DIN EN ISO 3104
Tempo di scorrimento:	Non ci sono informazioni disponibili.
Idrosolubilità:	Non mescolabile

**Solubilità in altri solventi**

Non ci sono informazioni disponibili.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	Non ci sono informazioni disponibili.
Pressione vapore: (a 20 °C)	Non ci sono informazioni disponibili.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 7 di 13

Pressione vapore:  
(a 50 °C) Non ci sono informazioni disponibili.

Densità (a 15 °C): 0,853 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Densità apparente: Non ci sono informazioni disponibili.

Densità di vapore relativa: Non ci sono informazioni disponibili.

**9.2. Altre informazioni****Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Alimenta la combustione: Nessun dato disponibile

Proprietà ossidanti  
nessuni/nessuno

**Altre caratteristiche di sicurezza**

Test di separazione di solventi: Non ci sono informazioni disponibili.

Solvente: Non ci sono informazioni disponibili.

Contenuto dei corpi solidi: Non ci sono informazioni disponibili.

Velocità di evaporazione: Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati****SEZIONE 10: stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose.  
Vedi punto 10.5.

**10.4. Condizioni da evitare**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.5. Materiali incompatibili**

Agente ossidante, forti

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato				
	orale	DL50 mg/kg	>5000	Ratto	ECHA Dossier OCSE 401
	cutanea	DL50 mg/kg	>2000	Coniglio	ECHA Dossier OCSE 402

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 8 di 13

64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato					
	orale	DL50 mg/kg	>5000	Ratto	ECHA Dossier	OCSE 401
	cutanea	DL50 mg/kg	>2000	Coniglio	ECHA Dossier	OCSE 402
108-31-6	anidride maleica					
	orale	DL50 mg/kg	1090	Ratto	SIDS Initial Assessment Report for SIAM	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 mg/kg	2620	Coniglio	Toxicol. Appl. Pharmacol. 42, 417-424 (1	Smyth et al.

**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Contiene anidride maleica. Può provocare una reazione allergica.

In soggetti sensibili può provocare una sensibilizzazione.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato:

Mutagenità in vitro/genotossicità:

Metodo:

- OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)

Risultato: negativo.; riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Cancerogenità:

Metodo: OECD Guideline 453 (Combined Chronic Toxicity / Carcinogenicity Studies)

Specie: Topo.

Risultati: Non cancerogeno se l'estratto DMSO, come misurato dall'IP346, è meno del 3% m/m. ; riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità per la riproduzione:

Specie: Ratto (Sprague-Dawley)

Metodo: OECD Guideline 421 (Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Risultati: NOAEL > 1000 mg/kg; riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità dello sviluppo/teratogenicità:

Specie: Ratto (Sprague-Dawley)

Metodo: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)

Risultati: NOAEL >= 2000 mg/kg; riferimento bibliografico: ECHA Dossier

anidride maleica:

mutagenità in vitro:

Metodo:

-OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)

-OECD Guideline 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)

Risultato: negativo.)

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

mutagenità in vitro:

Metodo: EU Method B.18

Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità per la riproduzione:

Metodo: OECD Guideline 416 (Two-Generation Reproduction Toxicity Study)

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 9 di 13

specie: Ratto

Risultato: NOAEL (P0, P1) = 55 mg/kg; NOAEL (F1) = 55 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità dello sviluppo/teratogenicità:

Metodo: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)

specie: Ratto

Risultato: NOAEL (fetus) &gt;= 140 mg/kg

Risultato: NOAEL (Maternal toxicity) &gt;= 140 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato:

Tossicità inalativa subacuta:

Metodo: -

Tempo di esposizione: 28d; Specie: Ratto

Risultati: NOAEL >980 mg/m<sup>3</sup>; riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità cutanea subacuta:

Metodo: OECD Guideline 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity: 21/28-Day Study)

Tempo di esposizione: 28d; Specie: Coniglio

Risultati: 1000 mg/kg ; riferimento bibliografico: ECHA Dossier

anidride maleica:

Tossicità orale subcronica:

Metodo: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents).

Specie: Ratto.

Risultato: LOAEL= 250 mg/kg.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**11.2. Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Altre informazioni**

Il frequente contatto può portare, in particolare dopo l'essiccamento ad irritazioni della pelle e degli occhi.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato					
	Tossicità per le crustacea	NOEC 10 mg/l	21 d	Daphnia magna (OECD 211)	ECHA Dossier	
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato					
	Tossicità per le crustacea	NOEC 10 mg/l	21 d	Daphnia magna (OECD 211)	ECHA Dossier	
108-31-6	anidride maleica					
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l 74,35	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA Dossier	OECD Guideline 201

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 10 di 13

	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	42,81	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD Guideline 202
--	-------------------------------------	--------------	-------	------	---------------	--------------	-----------------------

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto è poco solubile in acqua. Esso può essere in gran parte eliminato dall'acqua mediante processo non biologico, ad es. separazione meccanica.

N. CAS	Nome chimico	Metodo	Valore	d	Fonte
		Valutazione			
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato	OECD 301F / ISO 9408 / CEE 92/69 allegato V, C.4-D	31%	28	ECHA Dossier
		Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE).			
		OECD 301B / ISO 9439 / CEE 92/69 allegato V, C.4-C	2-4%	28	ECHA Dossier
		Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE).			
64742-54-7	distillati (petrolio), paraffinici pesanti hydrotreating; olio base - non specificato	OECD 301F / ISO 9408 / CEE 92/69 allegato V, C.4-D	31%	28	ECHA Dossier
		Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE).			
		OECD 301B / ISO 9439 / CEE 92/69 allegato V, C.4-C	2-4%	28	ECHA Dossier
		Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE).			
108-31-6	anidride maleica	OECD Guideline 301 B	>90%	28	ECHA Dossier
		Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE)			

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
108-31-6	anidride maleica	-2,61

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

**12.7. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato. Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

**Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 11 di 13

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze; rifiuto pericoloso

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)**

**14.1. Numero ONU o numero ID:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto fluviale (ADN)**

**14.1. Numero ONU o numero ID:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto per nave (IMDG)**

**14.1. Numero ONU o numero ID:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Numero ONU o numero ID:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.  
 Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.

**14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

trascurabile

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

2010/75/UE (VOC): Non ci sono informazioni disponibili.  
 2004/42/CE (VOC): Non ci sono informazioni disponibili.  
 Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

**Ulteriori dati**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 12 di 13

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

REACH 1907/2006 allegato XVII No (miscela): trascurabile

Inoltre si devono rispettare le norme derivanti dalla legislazione nazionale!

**Regolamentazione nazionale**

Classe di pericolo per le acque (D): 2 - inquinante per l'acqua

**Ulteriori dati**

REGOLAMENTO (CE) n. 649/2012 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose: trascurabile

15.2 Valutazione della sicurezza chimica  
non applicabile.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rev. : 1,0 - 24.04.2015

Rev. : 1,1 - 29.04.2016

Rev. : 2,0 - 30.05.2017

Rev. : 3,0 - 27.06.2018

Rev.: 4,0 - 25.06.2019

Rev.: 5,0 - 25.06.2020; Modificazione nella punto: 3.2, 16

Rev.: 6,0 - 15.06.2021; Modificazione nella punto: 3.2, 6.1, 6.3, 11.2, 12.6, 12.7, 15.1, 16

Rev.: 6,1 - 11.03.2022, Modificazione nella punto: 2.2, 2.3, 3.2, 8.1, 8.2, 11.1, 11.2, 12.1, 12.2, 12.3, 12.5, 12.6, 15.1, 16

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Accordo europeo per il trasporto di merci pericolose su strada)

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

LOAEL: Lowest observed adverse effect level

LOAEC: Lowest observed adverse effect concentration

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

NOAEL: No observed adverse effect level

NOAEC: No observed adverse effect concentration

NTP: National Toxicology Program

N/A: not applicable

PNEC: predicted no effect concentration

PBT: Persistent bioaccumulative toxic

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail )

SVHC: substance of very high concern

TRGS Technische Regeln fuerGefahrstoffe

TSCA: Toxic Substances Control Act

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Cartechnic 5W-40 Pumpe-Düse (UFI: YQMA-GFKR-YQ4V-S1P0)**

Data di revisione: 11.03.2022

Pagina 13 di 13

VOC: Volatile Organic Compounds

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H334	Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.
H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH071	Corrosivo per le vie respiratorie.
EUH208	Contiene anidride maleica. Può provocare una reazione allergica.
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**Ulteriori dati**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP] - Procedura di classificazione:

Pericoli per la salute: Metodo di calcolo.

Pericoli per l'ambiente: Metodo di calcolo.

Pericoli fisici: In base ai dati risultanti dai test

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*